

# Ligeros, duraderos y portátiles

ELEVADORES DE PERSONAS GENIE



# Los clientes primero Siempre

## Asociación para el éxito

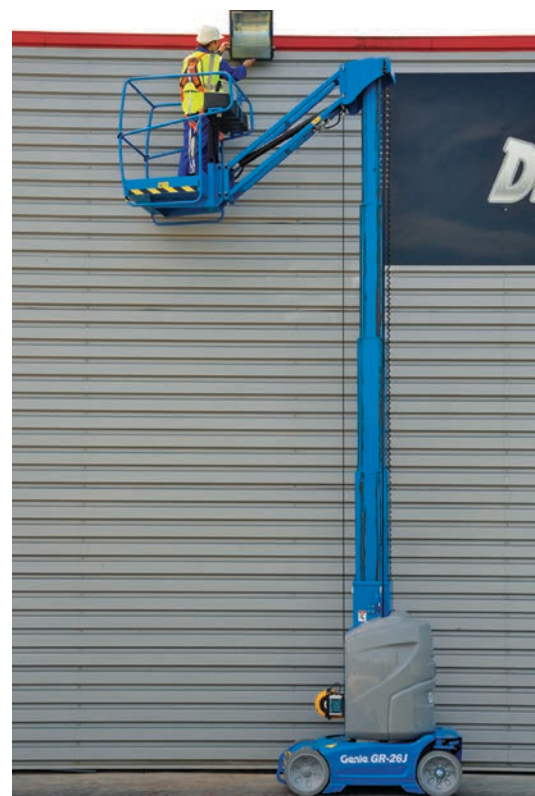
Nuestra dedicación a elevarle a usted más alto se extiende mucho más allá de los alcances físicos de nuestros productos. Nuestro éxito está construido sobre las satisfactorias relaciones con los clientes, porque usted, nuestro cliente, es el centro de todo aquello que hacemos.

Desde 1966, hemos estado desarrollando productos para superar los desafíos de su lugar de trabajo. Y este proceso no tiene fin. Nuestro equipo de jefes e ingenieros de producto utiliza su aporte para diseñar nuevos productos, ofreciendo la última tecnología para satisfacer sus cambiantes necesidades. Entonces fabricamos esos productos según rigurosos estándares que ayudan a mejorar la calidad, reducir los costes y brindarle un valor excepcional para el futuro.

## Proporcionando un valor superior

Nuestro compromiso no se acaba con la venta. Nuestros esforzados equipos de servicio al cliente le proporcionan apoyo cuando más lo necesita. Nuestra extensa red de piezas envía la mayor parte de ellas en 24 horas. Dicho de una manera sencilla, siempre estamos trabajando para ayudar a maximizar su «tiempo de funcionamiento» de modo que usted pueda tener más éxito.

Genie tiene una meta: hacer lo correcto en el momento correcto para nuestros clientes. Esto no solo es lo que hacemos: es lo que somos. Por ello: díganos qué es lo que necesita. Le escuchamos.



Estableciendo el estándar: Terex Aerial Work Platforms (AWP) fabrica algunos de los equipos de elevación más avanzados y más apreciados en la industria. Los característicos elevadores azules de Genie® establecen el estándar de rendimiento y durabilidad, por no mencionar el apoyo de las personas que entienden su negocio.



## Comodidad en un elevador rentable

Los elevadores de personas Genie® son fáciles de usar y rentables, haciendo que sean la opción preferida para una gran rango de aplicaciones. Una sola persona puede instalarlos y hacerlos funcionar en cuestión de minutos, convirtiéndolos en una herramienta muy simple. Su reducido peso y tamaño compacto hacen que los elevadores de personas sean ideales para ser utilizados en escuelas, iglesias, almacenes y muchos otros lugares. Los elevadores de personas Genie también proporcionan soluciones para el trabajo interior en obras de grandes dimensiones, como por ejemplo edificios altos, a la vez que son perfectas para trabajos ligeros de construcción.

Los elevadores de personas están diseñados para aumentar la productividad en el lugar de trabajo. Las características flexibles en los modelos de las gamas AWP™, IWP™, DPL™ y Runabout™ brindan comodidad a precios bajos. Su construcción ligera hace que sean fáciles de maniobrar, usar y transportar, brindando un excelente tiempo de funcionamiento. Cada modelo ofrece variedad de opciones y accesorios para personalizar su máquina. Los elevadores de personas Genie brindan una solución económica para todas sus necesidades de acceso.

El sistema de mástil Genie patentado es el más rígido de la industria



# Acceso versátil Y conveniente

Los elevadores de personas Genie® AWP™ Super Series están entre los favoritos de la industria debido a su uso fácil, comodidad y flexibilidad. Su fácil maniobrabilidad y su diseño duradero hacen de ella una opción versátil para una gama amplia de usos de alquiler, construcciones ligeras y mantenimiento.



## Fácil transporte

La máquina puede ser inclinada permitiendo que sea fácilmente cargada en una furgoneta. Los compartimentos de almacenamiento del estabilizador y del elevador de horquillas, los puntos de amarre y el punto de unión de la grúa de puente, aumentan la conveniencia para su traslado.



El Genie AWP Super Series es el elevador de personas más vendido de la industria.



### Mástil duradero

El sistema de mástil Genie® patentado es el más sólido de la industria. Construido en aluminio muy duradero de calidad aeronáutica, el brazo proporciona al usuario comodidad y seguridad a cualquier altura de trabajo.



### Fácil Acceso y Maniobrabilidad por Puertas

Todas las unidades pasan por puertas estándar para un acceso fácil y los modelos de hasta 9,1 m ni siquiera necesitan ser inclinados hacia atrás. Un sistema exclusivo de base de seis puntas de ruedas pivotantes maniobra con facilidad y precisión.

# Una base que Cumple con sus necesidades

Escoja entre las tres bases (estándar, estrecha o para terrenos irregulares) y cuatro opciones diferentes de cesta para la perfecta de elevación según sus necesidades.

## Base Estándar

El modelo más popular de Genie® perfecto para las aplicaciones rutinarias.



## Base Estrecha

Trabajando en áreas congestionadas y pasillos estrechos



## Base para terrenos irregulares

Ideal para uso en superficies irregulares.



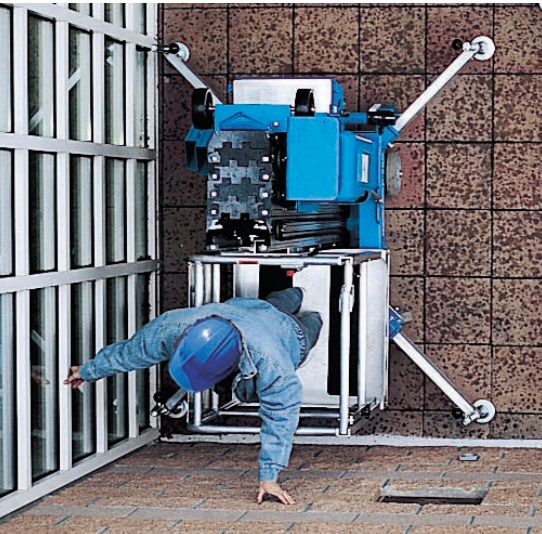
## Controles de utilización fácil

Los controles incluyen un indicador de batería baja, un interruptor de llave y un indicador de doble activación arriba/abajo, así como luces de confirmación de la instalación de los estabilizadores. Todos los modelos AC y DC están equipados de una válvula de descenso manual de la cesta en caso fallo de corriente.



La versatilidad del AWP™ Super Series brinda múltiples soluciones para el lugar del trabajo.





### Acceso Cercano

La huella compacta de los estabilizadores en X es la menor de la industria, lo que permite el acceso hasta 8 cm de las paredes. Con tal acercamiento, su trabajo está al alcance de la mano. Preparación sencilla y 2 a 14 m de altura de trabajo hacen del AWP Super Series la opción ideal para aplicaciones que requieren un acceso cercano.



### Opción de inclinación hacia atrás

Un armazón que se inclina hacia atrás, permite a los modelos AWP™-36S y AWP-40S pasar por puertas estándar.



## Modelos de plataforma para trabajos en altura

**AWP-20S**

**AWP-25S**

**AWP-30S**

**AWP-36S**

**AWP-40S**

# Estabilidad y Fiabilidad

El Genie® IWP™ Super Series se mueve fácilmente en su lugar de trabajo y se prepara en segundos. Además, todos los modelos AC y DC están equipados con una característica de descenso de la plataforma auxiliar tanto en los controles de la plataforma como en los controles desde el suelo, que permite el descenso en caso fallo de corriente. Alcanzando alturas de hasta 11 m, el IWP de fácil manejo viene en dos modelos básicos (estándar y ancho) y cuatro opciones diferentes de cesta para satisfacer sus requisitos específicos de aplicación.



## Plataforma y controles de fácil utilización

Los controles incluyen un indicador de batería baja, un interruptor de llave y un interruptor de activación doble arriba/abajo, así como una confirmación de preparación correcta. Ciertas unidades selectas tienen un receptáculo de interrupción de fallo a tierra en la cesta, para uso conveniente de las herramientas eléctricas.



La sencilla preparación en pocos segundos le permite  
trabajar a alturas de hasta 11 m.





### Opción de alcance

Proporciona más de 61 cm de alcance horizontal adicional (solo IWP™-20S). Ideal para maniobrar hacia arriba y por encima de estanterías, maquinaria y equipos.



### Estabilidad excepcional

El mástil rígido de aluminio proporciona al usuario comodidad y seguridad, y cuenta con cadenas de elevación de carga pesada para una mayor fuerza y fiabilidad. Las unidades también tienen sensores de nivel automáticos incorporados. Dos gatos de nivelación delanteros integrales proporcionan un ajuste adicional de 5 cm.



### Acceso por puertas

El modelo de base estándar pasa fácilmente a través de las puertas estándares. El modelo IWP-30S de base ancha pasa sin problemas por las puertas dobles industriales habituales.

## Modelos de plataforma para trabajos industriales disponibles

IWP-20S

IWP-25S

IWP-30S

# Conveniencia y Valor

El elevador Genie® DPL™ Super Series es una opción rentable para dos trabajadores, solo para uso en interiores (CE). Estas máquinas versátiles combinan maniobrabilidad de acceso estrecho con espacio amplio para dos trabajadores y sus herramientas en una plataforma de mayor tamaño. También ofrecen una estabilidad excepcional con un sistema de mástil patentado de aluminio, cadenas de elevación de carga pesada y una base de acero soldado que resiste las condiciones adversas del sitio de trabajo. Conclusión: son la opción ideal para grandes trabajos en pequeños espacios.



## Controles fáciles de usar

Los controles de tierra tienen luces de confirmación de la instalación de los estabilizadores, indicador de batería baja (modelos DC) e interruptor que cierra con llave. Los controles de plataforma de activación doble son fáciles de operar. El descenso auxiliar de la plataforma (desde el suelo o la propia plataforma) permite bajar en caso de fallo energético.



La opción de bajo coste eleva dos trabajadores y sus herramientas hasta una altura de 12,62 m.





### Acceso por puertas

El DPL™ pasa por puertas estándar y un cómodo manillar permite su fácil conducción y maniobrabilidad. Las ruedas giratorias de 4 posiciones que no marcan el suelo permiten una rotación de 360° en áreas tan pequeñas como 2,24 m x 0,79 m.



### Almacenamiento y transporte fáciles

Un mecanismo de alojamiento de los estabilizadores, ranuras para carretilla elevadora multidireccional y robustos puntos de inmovilización de los accesorios le ayudan a asegurar la máquina para un fácil transporte. Los puntos de amarre del cabrestante le permiten alzar con facilidad el DPL desde camiones.

### Potencia uniforme y eficiente

Hay disponibles opciones de alimentación AC (110 V o 220 V) y DC (12 V) que permiten una operación limpia y silenciosa para uso en interiores o exteriores. Todos los modelos cuentan de forma estándar con una toma de corriente GFCI 110 V montada en la plataforma.

## MODELOS DE ELEVADOR DE PERSONAL DOBLE DISPONIBLES

DPL-25S

DPL-30S

DPL-35S



# Soluciones Productivas

La gama de productos Genie® Runabout™, que incluyen el Runabout™ (GR™), el Runabout™ Contractor (GRC™) y el Runabout™ con plumín (GR™-J) son ideales para tareas de almacenamiento, transporte y mantenimiento general. El Runabout™ Contractor listo para obras y la versión con plumín de nuestro popular Genie® Runabout™ está equipado con un mástil telescópico con haz de tubos y una plataforma de acero para mayor resistencia en ambientes más extremos. El Runabout™ con plumín de extensión es perfecto para lugares donde se requiere un alcance superior en espacios restringidos.



## Mantenimiento y control fáciles

Los controles de la plataforma están equipados con diagnóstico a bordo. Controles de elevación y accionamiento proporcionales permiten una travesía uniforme. Todos los componentes principales son fácilmente accesibles para un mantenimiento más cómodo.

## Accesibilidad compacta

La estrecha anchura de 75 a 80 cm y la longitud de 1,35 m hacen que los modelos GR y GRC quepan en la mayoría de ascensores. Las unidades se pueden conducir a través de puertas con el operador a bordo y tienen 6 cm de separación del suelo en la posición replegada.



## Maniobrabilidad

Las características de los GR y GRC incluyen un radio de giro interior de cero, un 30% de pendiente superable, un sistema de frenado accionado por muelles y soltado hidráulicamente y neumáticos de goma sólidos de 25 cm que no dejan marcas.



## Mayor alcance

El GRC™-12 viene equipado de forma estándar con una plataforma de extensión que proporciona más lugar de trabajo para dos operadores (44 cm de alcance).

**Las dimensiones compactas y una posición de conducción elevada proporcionan una mayor productividad.**



### El Genie® Runabout™ con Plumín Ofrece Más Versatilidad

El GR™-20J y el GR-26J ofrecen respectivamente un altura libre máxima «por arriba y encima» de 4,25 y 6,70 m y un alcance horizontal máximo de 3,25 m y 3,15 m. Con una excepcional amplitud de movimiento del plumín de 140° y una reducida superficie de apoyo, el Genie Runabout con Plumín brinda un posicionamiento exacto en áreas de trabajo confinadas.



### Compacto y fácil de manejar

El motor DC de velocidad variable del sistema de tracción permite un ajuste perfecto en espacios reducidos. También ofrece un frenado progresivo en cuanto se suelta el joystick, haciendo que la unidad posea una excelente capacidad de respuesta. Con dos ruedas motrices traseras y un radio de giro interior de tan solo 0,59 m, los modelos GR-J maniobran fácilmente por zonas industriales congestionadas, vestíbulos y pasillos. Equipados en estándar de neumáticos que no marcan el suelo, pueden ser utilizados en la mayoría de superficies y aplicaciones.

### Más productividad en zonas estrechas

Ambos modelos permiten una ocupación de dos personas en interiores para una mayor productividad en menos espacio. La plataforma de trabajo de acero de 0,90 m x 0,75 m es muy compacta y presenta una reducida altura de entrada de 15 cm.

## Modelos Disponibles de la Gama Genie® Runabout

**GR-12** | **GR-15** | **GR-20** | **GR-20J** | **GR-26J** | **GRC-12**

# Simplificando la Gestión del Almacenamiento

El elevador Genie® QuickStock™ ha sido diseñado para acceder a las existencias de forma más rápida, fácil y segura que con escaleras automáticas o elevadores accionados manualmente. Se encuentra disponible en las tres alturas de modelo Runabout™ (3,48 m, 4,47 m, and 6,07m), y viene en dos versiones diferentes: Minorista (Retail - R) o Almacén (Warehouse - W). Todas las unidades también pueden desplazarse estando totalmente elevadas para una mayor productividad.



## QuickStock Versión Minorista (R)

El elevador QuickStock™ versión Minorista (R) es ideal para la mayoría de superficies y aplicaciones. Dos luces intermitentes avisan al personal que se encuentra próximo al equipo de que éste está en funcionamiento. Además, un sistema de detección situado en la parte superior del chasis informa automáticamente al operario si un objeto ha obstaculizado la máquina y detiene el descenso de la plataforma.



## QuickStock Versión Almacén (W)

El elevador QuickStock™ Versión Almacén (W) incluye las mismas características y beneficios que la unidad Retail, con la excepción de las luces intermitentes dobles y el sistema de detección de obstrucciones.



## Mantenimiento simplificado

Cables incorporados, baterías sin mantenimiento y un diseño robusto proporcionan durabilidad al equipo y facilitan enormemente las tareas. El reducido peso de la máquina, los neumáticos que no dejan marcas y la carga rápida de la batería permiten un uso rápido del elevador QuickStock en la mayoría de superficies y aplicaciones.

## Modelos Quickstock Disponibles

QS-12

QS-15

QS-20



# Una cesta para Cada trabajo

Escoja entre una variedad de tamaños, formas y materiales para crear la solución de levantamiento adecuada para las necesidades de su aplicación específica.

## Opciones de Cestas para AWP™, IWP™ y Runabout™



### **CESTA estándar con barandilla central deslizante**

69 x 66 cm Una excelente cesta de uso general.



### **Cesta estándar con puerta**

69 x 66 cm Proporciona una entrada «step in».



### **Cesta estrecha con puerta**

66 x 51 cm Para accesos a través de placas de techo estándar.



### **Cesta Ultra Estrecha con Puerta**

56 x 46 x 114 cm. Para accesos por otras aberturas pequeñas.



### **Cesta Estándar de Fibra de Vidrio\***

74 x 67 cm Una plataforma de fibra de vidrio de uso general diseñada para contener herramientas y materiales.

## Cesta Exclusiva Quickstock™



### **Cesta Stock Picker™**

89 x 73 cm

Cuenta con puertas de entrada en dos lados y bandeja frontal plegable.



### **Cesta con Extensión y Barandilla Central Deslizante**

140 x 75 cm

Proporciona un alcance horizontal de 51 cm y un área de trabajo mayor dentro de la cesta.



La opción de cesta estrecha es perfecta para acceder al espacio encima de las placas de techo.

\* Las cestas de fibra de vidrio no protegen contra descargas eléctricas.

# Opciones para Elevadores de Personas



## Super-Straddle™

El modelo Super-Straddle le permite usar su elevador de personas Genie® en zonas que nunca pensó que fuese posible. El Super-Straddle brinda hasta 1,22 m de altura libre sobre obstáculos fijos. Acceda fácilmente a luminarias, paneles de techo o a otras tareas de mantenimiento por encima de butacas fijas, huecos de escaleras y otros obstáculos. Los extremos se ajustan de forma que el Super-Straddle pueda utilizarse en pendientes de hasta 6 grados — perfecto para auditorios y teatros.



## Sistema de ruedas motrices

Un sistema de potencia asistida en los modelos DC activa la tracción hidráulica hacia delante y hacia atrás para una maniobrabilidad más rápida y fácil. Esta opción hace que conducir el IWP™ Super Series resulte sencillo y sin esfuerzos.

	AWP™-20S	AWP-25S	AWP-30S	AWP-36S	AWP-40S	IWP-20S	IWP-25S	IWP-30S	DPL-25S	DPL-30S	DPL-35S
<b>Opciones de Base</b>											
BASE ESTÁNDAR	S	S	S	S	S	S	S		S	S	S
BASE PARA TERRENOS IRREGULARES	0	0	0								
BASE ANCHA (SOLO ANSI/CE/AUS)								S			
BASE ESTRECHA	0	0	0	0	0						
<b>Opciones de Alimentación</b>											
AC (CA)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DC (CC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KIT BATERÍAS DOBLES						0	0	0			
MOTOR DE AIRE COMPRIMIDO			0								
<b>Otras Opciones</b>											
OPCIÓN DE INCLINACIÓN HACIA ATRÁS				S	S						
OPCIÓN DE ALCANCE						0					
SISTEMA DE RUEDAS MOTRICES						0	0	0			
<b>Accesorios</b>											
KIT DE CONVERSIÓN A BASE ESTRECHA* (SOLO DISPONIBLE PARA BASE RT)	0	0	0								
KIT DE CONVERSIÓN A BASE RT (SOLO DISPONIBLE PARA BASE ESTRECHA)	0	0	0								
SUPER STRADDLE™	0	0	0	0	0						
BANDEJA DE HERRAMIENTAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LÁSER DE LOCALIZACIÓN DE CESTA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COMPARTIMIENTO PARA LÁMPARA FLUORESCENTE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LUZ DE AVISO DE OPERACIÓN Y PAQUETE DE ALARMA DE DESCENSO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

\* Disponible solo en posventa

0 = opcional      S = de serie



Luz de Aviso de Operación

Compartimento de Tubo Fluorescente  
(solo disponible para cesta estrecha o estándar)Bandeja de Estación de Trabajo  
(no disponible para cesta estrecha o ultra estrecha)



# Opciones para los modelos Genie® Runabout™ y Quickstock™

	GR™-12	GR-15	GR-20	GR-20J	GR-26J	GRC™-12	QS™-12R	QS-15R	QS-20R	QS-12W	QS-15W	QS-20W
<b>Cesta</b>												
STOCK PICKER™							S	S	S	S	S	S
GANCHO DOBLE DE BICICLETA							0	0	0	0	0	0
COMPARTIMIENTO PARA LÁMPARA FLUORESCENTE	0	0	0			0						
ALIMENTACIÓN AC A LA PLATAFORMA				0	0							
TOMA DE AIRE EN PLATAFORMA				0	0							
LUCES DE TRABAJO DE LA PLATAFORMA				0	0							
<b>Advertencia</b>												
ALARMA DE MOVIMIENTO	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0
LUCES INTERMITENTES DOBLES	0	0	0			0	S	S	S			
LUCES INTERMITENTES				0	0							
BOCINA	0	0	0			0						
DETECCIÓN DE OBSTRUCCIONES							S	S	S			
<b>POTENCIA Y TRANSMISIÓN</b>												
BATERÍAS LIBRES DE MANTENIMIENTO	0	0	0			0	S	S	S	S	S	S

0 = opcional    S = de serie



Bandeja de Estación de Trabajo Runabout



Bandeja de Estación de Trabajo Runabout Contractor



Gancho Doble de Bicicleta QuickStock

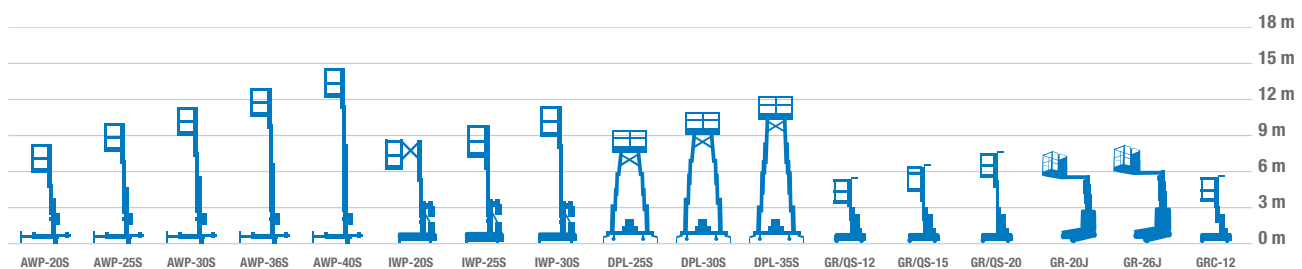
Una manera cómoda de subir o bajar bicicletas desde expositores elevados o de estanterías de almacenes — el operador no necesita levantar, manipular o sostener la bicicleta en la plataforma. Soporta hasta 20 kg.

# Especificaciones

## Elevadores de Personas

MODELO	ALTURA DE TRABAJO	ANCHURA	ALTURA DE CESTA	CAPACIDAD DE CARGA
<b>Elevadores de Personas</b>				
AWP™-20S	8,12 m	74 cm	6,12 m	159 kg
AWP-25S	9,57 m	74 cm	7,57 m	159 kg
AWP-30S	11,00 m	74 cm	9,00 m	159 kg
AWP-36S	13,10 m	74 cm	11,10 m	159 kg
AWP-40S	14,29 m	74 cm	12,29 m	136 kg
<b>Cestas para Trabajos Industriales</b>				
IWP™-20S	8,24 m	81 cm	6,24 m	159 kg
IWP-25S	9,44 m	81 cm	7,44 m	159 kg
IWP-30S	11,00 m	1,02 m*	9,00 m	159 kg
<b>Elevadores para Dos Personas</b>				
DPL™-25S	9,72 m	80 cm	7,72 m	340 kg
DPL-30S	11,14 m	80 cm	9,14 m	340 kg
DPL-35S	12,62 m	80 cm	10,62 m	272 kg
<b>Elevadores de Personas Autopropulsados (Gama Genie® Runabout™ y Quickstock™)</b>				
GR™-12	5,48 m	75 cm	3,48 m	227 kg
GR-15	6,47 m	75 cm	4,47 m	227 kg
GR-20	8,02 m	80 cm	6,02 m	159 kg
GR-20J	7,70 m	99 cm	5,70 m	200 kg
GR-26J	9,85 m	99 cm	7,85 m	200 kg
GRC™-12	5,66 m	80 cm	3,66 m	227 kg
QS™-12	5,45 m	75 cm	3,48 m	227 kg
QS-15	6,47 m	75 cm	4,47 m	227 kg
QS-20	8,02 m	80 cm	6,02 m	159 kg

\*Base Ancha





### Sede corporativa: Estados Unidos

18340 NE 76th Street, P.O. Box 97030, Redmond, Washington 98073-9730

Teléfono **+1 (425) 881-1800** · Fax +1 (425) 883-3475

**[www.genielift.com](http://www.genielift.com)**

### Europa, Oriente Medio, África y Rusia

Para ver todas nuestras ubicaciones, visite **[www.genielift.es/dondesomos](http://www.genielift.es/dondesomos)**

España Tel gratuito **+ 34 900 808 110** Tel: + 34 93 572 50 90 · Fax + 34 93 572 50 91 · E-mail: [AWP-InfoEurope@terex.com](mailto:AWP-InfoEurope@terex.com)

**[www.genielift.es](http://www.genielift.es)**

### Fabricación y distribución en todo el mundo

Australia · Brasil · Caribe · América Central · China · Francia · Alemania · Italia · Japón · Corea · México

Rusia · Asia Sudoriental · España y Portugal · Suecia · Emiratos Árabes Unidos · Reino Unido · Estados Unidos

Fecha efectiva: Febrero de 2013. Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el correspondiente manual de instrucciones del operario para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el correspondiente manual del operario al utilizar el equipo, o de actuar de forma irresponsable, puede provocar lesiones graves o mortales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y no ampliamos dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de marca de Terex Corporation y/o alguna de sus filiales en Estados Unidos y muchos otros países. Genie y Taking You Higher son marcas propiedad o con licencia de Terex Corporation o de sus filiales. ©2014 Terex Aerial Work Platforms. Núm. de pieza 109304SP

